



Anmeldung

Bitte senden Sie Ihre Anmeldung an die IHK zu Düsseldorf, Katrin Lange, Fax: 0211/3557-378, lange@duesseldorf.ihk.de. Anmeldeschluss ist am **Mittwoch, 22. April 2015**.

- Ich melde mich verbindlich an zur Teilnahme am
- Unternehmertreffen Medizintechnik NRW – Japan am **28. April 2015** in der IHK zu Düsseldorf, Ernst-Schneider-Platz 1, 40212 Düsseldorf
 - Abendessen im Restaurant KIKAKU, Klosterstraße 38, 40211 Düsseldorf (Selbstzahlerbasis).

Die Teilnahme an dem Unternehmertreffen ist kostenlos.

Firma

Name/Vorname

Straße

PLZ/Ort

Telefon/Fax

E-Mail

Datum/Unterschrift

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass meine Angaben zum Zwecke der Information für weitere Veranstaltungen sowie für eine Teilnehmerliste gespeichert und genutzt werden können. Ihre Angaben sind freiwillig. Die Einwilligung kann widerrufen werden.

- Ja Nein

- Bitte senden Sie mir künftig Informationen zu Messen und Unternehmerreisen der Außenwirtschaftsförderung NRW zu. Ich bin damit einverstanden, dass zu diesem Zwecke meine Daten gespeichert werden. Dies kann ich jederzeit widerrufen.

16.40 Uhr **Besonderheiten bei Vertragsverhandlungen im Japangeschäft**
Dr. Peter Meyer,
Simmons & Simmons LLP, Düsseldorf

17.10 Uhr **Kulturelle Unterschiede zwischen Deutschland und Japan**
Katrin Lange,
IHK zu Düsseldorf, Düsseldorf

17.40 Uhr **Austausch, Ausblick auf die nächsten Aktivitäten im Rahmen des Unternehmertreffens Medizintechnik NRW – Japan und der IVAM**
Katrin Lange,
IHK zu Düsseldorf
Aida Mudzelet,
NRW.International GmbH
Dr. Thomas R. Dietrich,
IVAM e. V.

18.00 Uhr **Abendessen in einem ausgewählten japanischen Restaurant**
(auf Selbstkostenbasis)
Restaurant KIKAKU, Klosterstraße 38,
40211 Düsseldorf

ca. 20.00 Uhr Ende der Veranstaltung

Ihre Ansprechpartner

**IHK zu Düsseldorf
Japan Desk**
Katrin Lange
Telefon: 0211/3557-227
lange@duesseldorf.ihk.de

**IVAM e. V.
Fachverband für
Mikrotechnik**
Orkide Karasu
Telefon: 0231/9742-7086
ok@ivam.de

Partner



Ministerium für Wirtschaft, Energie,
Industrie, Mittelstand und Handwerk
des Landes Nordrhein-Westfalen



Unternehmertreffen Medizintechnik NRW – Japan

28. April 2015 | Düsseldorf

Außenwirtschaftsförderung für Nordrhein-Westfalen
www.nrw-international.de





Japan – Markt mit großen Potenzialen

Japan, einer der weltgrößten Medizintechnikmärkte (Importanteil ca. 45 %), steht vor einem tiefgreifenden Umbruch. Seit März 2013 gibt es Verhandlungsrunden über ein Freihandelsabkommen. Der Abbau nicht-tarifärer Handelshemmnisse, die Harmonisierung geltender Normen und regulatorischer Systeme in der Medizintechnik sind hierbei erklärte Verhandlungsziele.

Gleichzeitig hat die japanische Regierung im Rahmen der laufenden „Abenomics“ 10 Kernreformen ihrer Revitalisierungsstrategie vorgelegt, in der der Gesundheitswirtschaft weiter eine hervorgehobene Rolle zukommt.

So ist seit Mai 2014 die Revision des „Pharmaceutical Affairs Law“ (PAL) – das neben Pharmazeutika nun auch Medizintechnik und Regenerative Medizin reguliert – in Kraft getreten, in dessen Rahmen u. a. die Zertifizierung von Medizintechnik durch private Drittanbieter (認証 „ninsho certification“) erweitert

wird. Insbesondere der Evaluationsprozess für Regenerative Medizin, Medizintechnik und Antikrebsmedikamente soll durch die Reform beschleunigt werden. Nach amerikanischem Vorbild wird das „Japanese National Institute of Health“ (NIH) etabliert, das die bisher verteilten Kompetenzen für die Grundlagenforschung, klinische Studien, Entwicklung und Anwendung ganzheitlich angehen soll. Für das Vorantreiben und die Reform der Gesundheitsstrategie und -versorgung wird eine neue Zentralstelle geschaffen. Für Patienten soll künftig im Rahmen eines erweiterten Gesundheitssystems die Möglichkeit geschaffen werden, Therapien durch private Versorgungsleistungen zu ergänzen.

Unternehmertreffen „Medizintechnik NRW – Japan“

Die Veranstaltung „Unternehmertreffen Medizintechnik NRW – Japan“ ermöglicht Medizintechnik-Unternehmen, die in Japan aktiv sind oder dies beabsichtigen, sich über eigene Erfahrungen auszutauschen und branchenspezifische Aspekte zu diskutieren. Hersteller, Zulieferer, Forschungs- und Gesundheitseinrichtungen sind herzlich eingeladen, um dieses in informeller Atmosphäre zu tun, sich nach Impulsvorträgen zu branchenspezifischen Japan-Themen auszutauschen sowie Kontakte zu knüpfen und zu pflegen.

Das kommende Unternehmertreffen findet in der IHK zu Düsseldorf in Verbindung mit dem Vorbereitungs-Workshop für Messen in Japan statt. Am 28. April 2015 wird der TÜV Rheinland über aktuelle Entwicklungen bei der Zulassung von Medizinprodukten in Japan informieren. Außerdem runden Vorträge zu den Themen „Nanotechnologie in der Medizin“ und „Patente/Rechtsfragen“ das Programm ab.

Zudem werden zwei Messen vorgestellt:

Die **Medical Creation Fukushima** im November 2015 zeigt die Neuausrichtung der Region Fukushima auf die Gesundheitswirtschaft. Herr Nanaumi von der JETRO, der japanischen Außenhandelsorganisation, wird die Messe und insbesondere die Unterstützung der japanischen Regierung und der Präfektur Fukushima für deutsche Firmen vorstellen, die sich dort engagieren wollen bzw. Geschäftspartner aus Japan suchen.

Die **nanotech Tokyo** im Januar 2016 ist eine der weltweit größten Messen für Hersteller und Nutzer von nanotechnologischen Produkten, viele davon im Bereich Medizin. Der IVAM wird die Messe und insbesondere das Rahmenprogramm, z. B. den Besuch von Medizintechnikfirmen, vorstellen.

Abschließend soll der Abend in einem japanischen Restaurant ausklingen.



Programm

- Moderatorin: Katrin Lange,
IHK zu Düsseldorf, Düsseldorf
- Raum: Ernst-Schneider-Saal
- 14.00 Uhr **Begrüßung**
Katrin Lange,
IHK zu Düsseldorf, Düsseldorf
Dr. Thomas R. Dietrich,
IVAM e. V., Fachverband für
Mikrotechnik, Dortmund
- 14.10 Uhr Vorstellung der Teilnehmer
- 14.30 Uhr **Vorstellung der nano tech 2016**
Dr. Thomas R. Dietrich,
IVAM e. V., Fachverband für
Mikrotechnik, Dortmund
- 14.45 Uhr **Vorstellung der
Medical Creation Fukushima 2015**
Hidekazu Nanumi,
JETRO Düsseldorf, Düsseldorf
- 15.00 Uhr **Vorstellung der Deutschen Plattform
NanoBioMedizin**
Dr. Klaus-Michael Weltring,
Gesellschaft für
Bioanalytik Münster e. V., Münster
- 15.20 Uhr **Aktuelles aus dem japanischen
Patentrecht**
Dr. Sebastian Tegethoff,
24IP Law Group Sonnenberg
Fortmann, München
- 15.50 Uhr Kaffeepause und Austausch
- 16.10 Uhr **Zulassung von Medizinprodukten
in Japan**
Gerald Breuninger,
TÜV Rheinland, Köln-Poll